

CE



Szczotka parowa

Ariete

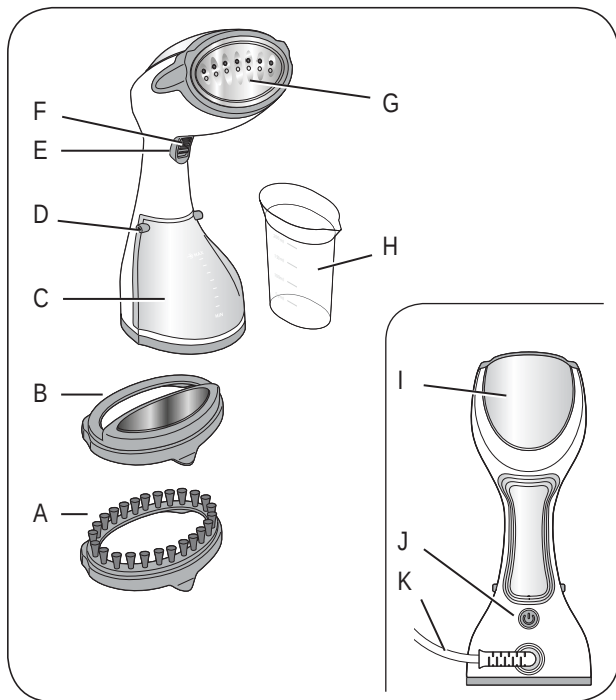


Fig. 1

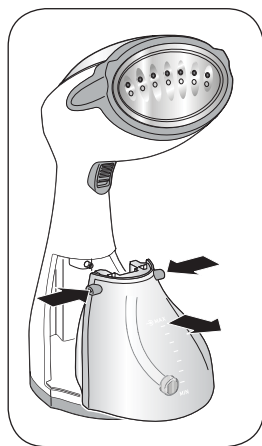


Fig. 2

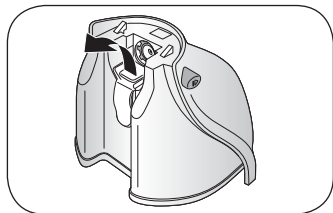


Fig. 3

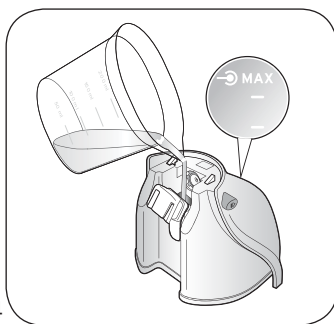


Fig. 4

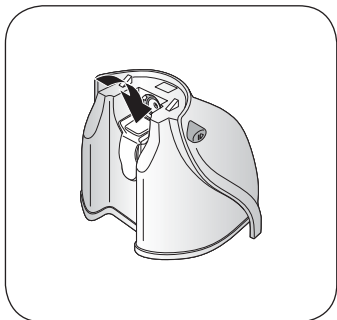


Fig. 5

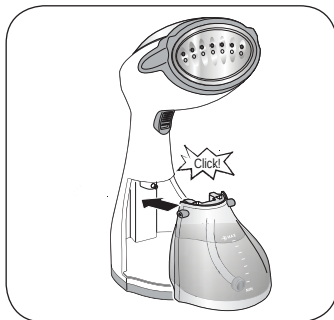


Fig. 6

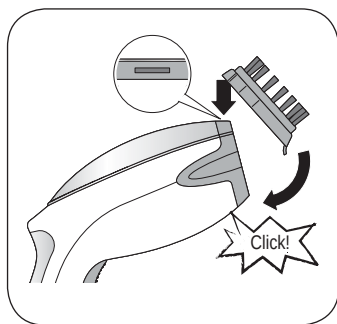


Fig. 7

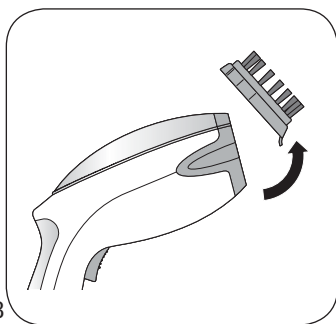


Fig. 8

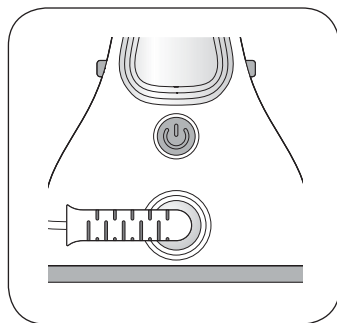


Fig. 9

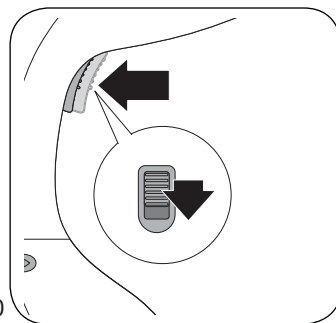


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12

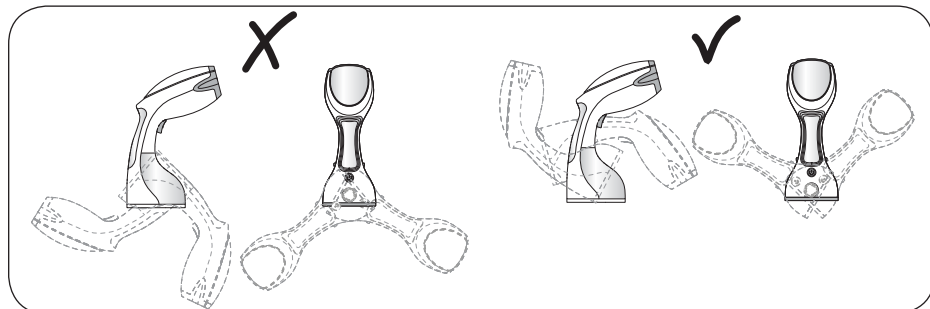


Fig. 13

O PODRĘCZNIKU

Pomimo tego, iż przedmiotowe urządzenie zostało zrealizowane zgodnie ze specyfikacjami zamieszczonymi w obowiązujących normach europejskich i wszystkie niebezpieczne części zostały odpowiednio zabezpieczone, należy zapoznać się uważnie z poniższymi ostrzeżeniami i stosować urządzenie do celów, do których zostało przeznaczone, aby zapobiegać wypadkom przy pracy i uszkodzeniom. Przechowywać podręcznik w pobliżu urządzenia do późniejszych konsultacji. W przypadku cesji urządzenia innym osobom, należy zawsze pamiętać o załączeniu również podręcznika.

Informacje zawarte w podręczniku zostały oznaczone poniższymi symbolami:



Zagrożenia dla dzieci



Zagrożenia wynikające ze stosowania energii elektrycznej



Zagrożenia wynikające z innych przyczyn



Ostrzeżenia dotyczące oparzeń



Uwaga - szkody materialne

Hasło NIEBEZPIECZEŃSTWO ostrzega przed możliwymi ciężkimi obrażeniami ciała i zagrożeniem życia.

Hasło OSTRZEŻENIE ostrzega przed obrażeniami ciała i poważnymi szkodami materialnymi.

Hasło UWAGA ostrzega przed lekkimi obrażeniami ciała lub uszkodzeniami sprzętu.

PRZEZNACZENIE

Szczotka parowa przeznaczona jest do prasowania i wygładzania powszechnie dostępnych w handlu materiałów tekstylnych.

Szczotka parowa przewidziana jest wyłącznie do użycia z parą wodną. Stosowanie bez wody jest niedozwolone.

Produkt nadaje się do użytku w suchych pomieszczeniach. Nie wolno go używać na wolnym powietrzu ani w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza.

Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ UWAŻNIE Z INSTRUKCJĄ PRZED UŻYCIEM.

- Urządzenie zostało stworzone do stosowania w domu lub w podobnych warunkach. Wszelkie inne zastosowania urządzenia nieprzewidziane przez Konstruktora powodują wygaśnięcie odpowiedzialności ze strony Konstruktora w wyniku niewłaściwego stosowania urządzenia. Nieprawidłowe zastosowanie spowoduje dodatkowo wygaśnięcie wszelkich form gwarancji.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za błędne stosowanie urządzenia i za stosowanie niezgodne z zaleceniami zawartymi w tej instrukcji.
- Zaleca się zachować oryginalne opakowanie, ponieważ bezpłatny serwis nie jest przewidziany w przypadku awarii powstałych w wyniku nieodpowiedniego opakowania produktu w czasie transportu do Autoryzowanego Centrum Serwisowego.
- Stosowanie akcesoriów, które nie są zalecane lub nie są dostarczane przez pro-

ducenta urządzenia może nieść ze sobą ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub uszkodzeń ciała

Zagrożenia dla dzieci

- Urządzenie może być stosowane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej, wyłącznie pod nadzorem lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumieniu wiążącym się z tym zagrożeń.
- Operacje związane z czyszczeniem prowadzone przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i pracują pod nadzorem. Upewnić się, że dzieci nie wykorzystują urządzenia do zabawy.
- Należy zawsze przechowywać urządzenie i przewód zasilający z dala od dzieci, które nie ukończyły 8 roku życia.
- Nie pozostawiać elementów opakowania w miejscu dostępnym dla dzieci, ponieważ stanowią potencjalne źródło zagrożenia.
- W przypadku utylizacji produktu w charakterze odpadu, należy uniemożliwić jego użycie poprzez odcięcie przewodu zasilania. Zaleca się ponadto unieszkodliwienie tych komponentów urządzenia, które mogą stwarzać zagrożenie, zwłaszcza dla dzieci, które mogłyby wykorzystać urządzenie do zabawy.
- Urządzenie i jego przewód przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Zagrożenia wynikające ze stosowania energii elektrycznej

- Urządzenie może być obsługiwane przez osoby o ograniczonych umiejętnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, lub osoby nieposiadające doświadczenia ani wiedzy, wyłącznie, jeżeli są nadzorowane przez osobę odpowiedzialną, jak również, jeżeli otrzymały i zrozumiały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia w bezpiecznych warunkach i zrozumiały zagrożenia pojawiające się w trakcie obsługi urządzenia.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci zasilającej, należy sprawdzić, czy wartość napięcia podana na tabliczce odpowiada napięciu sieci lokalnej.
- Stosowanie, niedozwolonych przez producenta urządzenia, przedłużaczy elektrycznych może powodować szkody i wypadki.
- Podłączać zawsze urządzenie do gniazdka z uziemieniem.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
- Nie dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi dłońmi lub będąc boso..
- Jeżeli przewód zasilania został zniszczony, należy go zastąpić zwracając się bezpośrednio do konstruktora lub do Serwisu technicznego lub do osoby, która posiada odpowiednie kwalifikacje w celu wykluczenia jakiegokolwiek ryzyka.
- Nie podłączać do tego samego gniazda elektrycznego innych urządzeń o dużej mocy (piecyki, żelazka, grzejniki itp.) do tego samego gniazda prądu. Niebezpieczeństwo przeciążenia elektrycznego.

Zagrożenia wynikające z innych przyczyn

- Napęlnić zbiornik wodą przed uruchomieniem urządzenia. Czynności napęlniania wodą należy wykonywać po odłączeniu przewodu zasilania od gniazda poboru prądu.
- Włączyć urządzenie wyłącznie kiedy jest w pozycji roboczej.
- Należy umieścić urządzenie na poziomej i stabilnej powierzchni.
- Nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do sieci elektrycznej.
- Żelazko powinno być używane i pozostawiane na poziomym i stabilnej powierzchni. Wyłączyć urządzenie. Należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenie nie powinno być stosowane, jeżeli zostało upuszczone, jeżeli zawiera widoczne znaki uszkodzenia, w razie wystąpienia usterek lub podejrzeń pojawienia się wad w wyniku upadku lub jeżeli urządzenie przecieka. Należy natychmiast wyłączyć urządzenie z kontaktu. Nie należy włączać uszkodzonego urządzenia. Wszystkie naprawy, włączając w to wymianę przewodu zasilającego, powinny być wykonywane wyłącznie przez Serwis techniczny lub przez upoważnionych techników, w sposób zapobiegający jakimukolwiek zagrożeniu. Pod groźbą wygaśnięcia gwarancji.

Ostrzeżenia dotyczące oparzeń

- W żadnym wypadku nie wolno wygładzać materiałów na cieple.
- Nie dotykać metalowych części urządzenia, gorącej wody lub pary podczas pracy urządzenia oraz w kolejnych minutach po wyłączeniu, ponieważ grozi to oparzeniem.
- Niebezpieczeństwo oparzenia – parametry konstrukcyjne urządzenia, którego dotyczy niniejsza publikacja, nie pozwalają na zastosowanie ochrony przed zetknięciem się użytkownika z wytwarzaną parą, zarówno podczas przewidzianego zastosowania, jak i w ciągu kilku minut po wyłączeniu urządzenia.
- Nie kierować strumienia pary w kierunku części ciała lub zwierząt domowych
- Podczas czynności prasowania oprzeć głowicę parową na podłożu, z dyszami zwróconymi w kierunku przeciwnym do pozycji zajmowanej przez użytkownika.
- Po wyłączeniu urządzenia i wysunięciu wtyczki z gniazda poboru prądu, urządzenie odłożyć na podłogę.



Nie kierować strumienia pary w kierunku osób, zwierząt, roślin lub urządzeń zawierających komponenty elektryczne (np. wewnątrz piekarników).

Uwaga - szkody materialne

- Przed użyciem wyciągnąć przewód elektryczny zasilania.
- Stosowanie, niedozwolonych przez producenta urządzenia, przedłużaczy elektrycznych może powodować szkody i wypadki.
- Nie używać urządzenia bez wody. Może to spowodować uszkodzenie pompy.. Regularnie sprawdzać poziom wody w zbiorniku..

- Nie używać wody gazowanej (z dodatkiem dwutlenku węgla). W przypadku wody o dużej zawartości wapnia zalecamy stosowanie demineralizowanej wody.
- Nigdy nie należy wyciągać wtyczki z gniazda pociągając za przewód.
- Po odłączeniu wtyczki przewodu zasilania elektrycznego z gniazdka i po schłodzeniu wszystkich części, urządzenie może zostać wyczyszczone wyłącznie przy zastosowaniu nie szorstkiej szmatki i lekko nawilżonej wodą. Nie należy nigdy stosować rozpuszczalników, które mogą zniszczyć części z tworzyw sztucznych.
- Nie wlewać do zbiornika octu, odkamieniaczy ani substancji zapachowych; ppod rygorem natychmiastowej utraty gwarancji.
- Prima di riporre l'apparecchio spegnerlo premendo l'interruttore (J). Odłączyć zawsze wtyczkę przewodu zasilania od gniazda poboru prądu. Odczekać na schłodzenie urządzenia (co najmniej 30 minut). Całkowicie opróżnić zbiornik.
- Nie pozostawiaj urządzenia w miejscach gdzie może być narażony na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce, itd...).

 Aby zutylizować produkt w myśl europejskiej Dyrektywy 2012/19/UE, proszę zapoznać się z odpowiednią broszurą, dołączoną do produktu.

• **NALEŻY ZAWSZE ZACHOWAĆ TE INSTRUKCJE.**

Dane identyfikacyjne

Na tabliczce umieszczonej na spodzie podstawy zasilającej podane zostały następujące dane identyfikacyjne urządzenia:

- konstruktor i znak CE
- model (Mod)
- numer seryjny (SN)
- napięcie elektryczne zasilania (V) i częstotliwość (Hz)
- pochłaniana moc elektryczna (W)
- numer serwisu

Przy ewentualnych kontaktach z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, należy podać model i numer seryjny urządzenia.

SUGESTIE

Urządzenie nie zastępuje żelazka do prasowania. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia, zapoznać się ze wskazówkami znajdującymi się na etykiecie tkaniny. Jeżeli nie znają Państwo składu tkaniny, która ma być prasowana, należy znaleźć kawałek tkaniny, który jest niewidoczny. Należy najpierw wypróbować urządzenie w niewidocznym miejscu materiału.

Nie używać urządzenia do prasowania tkanin jedwabnych lub aksamitnych. Niektóre tkaniny wygodniej prasować po lewej stronie lub od dołu do góry.

Jeżeli dysze zaczynają się zatykać, słyszalny jest bulgocący dźwięk. Sprawdzać regularnie czystość dysz.

Odzież sztywniejsza i grubsza wymaga kilkukrotnego przesunięcia szczotki.

OPIS URZĄDZENIA

- A - końcówka szczotkowa
- B - końcówka do usuwania kłaczek
- C - zbiornik na wodę
- D - przyciski odblokowujące zbiornik na wodę
- E - przycisk wyrzutu
- F - pary z blokadą do pracy ciągłej
- G - głowica z dyszami parowymi
- H - pojemnik z miarką
- I - lampka kontrolna
- J - włącznik/wyłącznik
- K - kabel zasilający

INSTRUKCJA STOSOWANIA

Napełnienie zbiornika podczas użytkowania

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym



Przed napełnieniem zbiornika na wodę należy koniecznie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Jeśli dojdzie do przelania wody podczas napełniania zbiornika na wodę, należy dokładnie osuszyć zbiornik, zanim zostanie on ponownie założony, a urządzenie podłączone do zasilania.

1. Usunąć z urządzenia materiały opakowaniowe.
2. Należy umieścić urządzenie na poziomej i stabilnej powierzchni.
3. Całkowicie rozwinąć kabel zasilający.
4. Nacisnąć przyciski zwalniania zbiornika. Wyjąć zbiornik z gniazda (Rys 2).
5. Zamknąć korek zbiornika.
6. Napełnić zbiornik do poziomu oznaczonego jako "MAX" chłodną, naturalną wodą (Fig. 4).

W przypadku szczególnie twardej wody wodociągowej (o twardości przekraczającej 20°F), stosować mieszanę w proporcjach 50% wody demineralizowanej i 50% wodociągowej..

7. Zamknąć korek zbiornika.
8. Umieścić zbiornik w gnieździe. Prawidłowe zatrzaśnięcie sygnalizowane jest dźwiękiem (rys. 6).

Nie należy NIGDY wypełniać zbiornika powyżej poziomu MAX. IProdukt funkcjonuje ze zwykłą wodą z kranu. Nigdy nie stosować czystej demineralizowanej wody.



UWAGA - ryzyko szkód materialnych

Nigdy nie uruchamiać urządzenia z pustym zbiornikiem na wodę.

Nie dodawać żadnych dodatków ani substancji chemicznych (jak na przykład krochmal, substancje do apretury, perfumy czy inne): pod rygorem natychmiastowej utraty gwarancji.

Włączanie urządzenia

Przy pierwszym nagrzewaniu może dojść do wydzielania lekkiego zapachu, który jest jednak nieszkodliwy. Należy zapewnić wystarczającą wentylację.

1. Zdjąć końcówkę szczotkową (Rys. 8).
2. Włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
3. Nacisnąć włącznik/wyłącznik (J). Lampka kontrolna miga w czasie, gdy urządzenie się nagrzewa. Gdy lampka kontrolna świeci w sposób ciągły, oznacza to że temperatura robocza została osiągnięta.

Podczas procesu produkcyjnego na głowicy urządzenia mogły ewentualnie osadzić się różne pozostałości produkcyjne. Dlatego zalecamy, aby najpierw przeprasować stary ręcznik bawełniany lub podobny materiał, aby usunąć ewentualne pozostałości produkcyjne, a dopiero potem używać urządzenia na ubraniach, pościeli itp.

Jeżeli przez ok. 8 minut nie zostanie naciśnięty przycisk wyrzutu (E) pary, urządzenie przejdzie w tryb gotowości, a lampka kontrolna znów będzie migać. Nacisnąć wówczas przycisk wyrzutu pary, aby ponownie uaktywnić urządzenie.

4. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk wyrzutu (E) pary, aż nastąpi wyrzut pary. Początkowo para nie wydobywa się, ponieważ woda musi najpierw zostać przepompowana do wytwornicy pary.
5. Przesunąć głowicę urządzenia po ręczniku bawełnianym.
6. Zamontować szczotkę lub przystawkę do pluszu. Prawidłowe zatrzasknięcie sygnalizowane jest dźwiękiem (rys. 7).
7. Zawiesić na wieszaku ubranie, z którego mają być usunięte zagniecenia. Naciskać przy tym
8. raz za razem przycisk wyrzutu pary, aż zbiornik na wodę zostanie całkowicie opróżniony.
9. Aby para wyrzucana była w sposób ciągły, można również zablokować przycisk wyrzutu pary w pozycji wciśniętej. (Fig. 10).

 **OSTRZEŻENIE – przed poparzeniami. Niebezpieczeństwo pożaru**
Urządzenie przesuwając wyłącznie w położeniu pionowym od dołu do góry i odwrotnie. Nie używać urządzenia w położeniu poziomym lub odwróconym, z dyszami skierowanymi do dołu (rys. 13). Niebezpieczeństwo wypływu gorącej wody z dysz. Niebezpieczeństwo pożaru.

 **OSTRZEŻENIE – przed poparzeniami**
Nie prasować tkanin, jeżeli są trzymane przez inne osoby.

Wypełnianie pojemnika wodą w czasie stosowania

Regularnie kontrolować poziom wody – zarówno przed użyciem szczotki parowej, jak i w jego trakcie.

1. Nacisnąć włącznik/wyłącznik (J), aby wyłączyć urządzenie.
2. Gdy zbiornik na wodę zostanie opróżniony, wyłączyć urządzenie i pozostawić do ostygnięcia.
3. Zdemontować zbiornik.
4. Napełnić zbiornik do poziomu oznaczonego jako "MAX" chłodną, naturalną wodą (Fig. 4).
5. Zamknąć korek zbiornika.
6. Umieścić zbiornik w gnieździe. Prawidłowe zatrzasknięcie sygnalizowane jest dźwiękiem (rys. 6).
7. Wsunąć wtyczkę do gniazda zasilania.
8. Nacisnąć włącznik/wyłącznik (J).

Wygladzanie ubrań za pomocą końcówki szczotkowej



OSTRZEŻENIE – przed poparzeniami

Przed dolaniem wody albo zdjęciem lub założeniem końcówki szczotkowej / do usuwania kłaczków należy zaczekać, aż urządzenie ostygnie.

Prawidłowe zatrząśnięcie sygnalizowane jest dźwiękiem (rys. 7).

9. Zawiesić na wieszaku ubranie, z którego mają być usunięte zagniecenia. Naprężyć materiał wolną ręką. Przyłożyć urządzenie z lekkim naciskiem do pogniecionego miejsca. Wcisnąć na chwilę przycisk wyrzutu (E) pary, a następnie puścić go. Przesuwać urządzenie po ubraniu z góry na dół, wygladzając je założoną szczotką. Naciskać przy tym wielokrotnie przycisk wyrzutu pary.
10. Przycisk ten można także zablokować w pozycji wciśniętej, aby dłużej używać funkcji wyrzutu pary. (Rys. 10).
11. Aby uzyskać intensywniejszy strumień pary, zdemontować z urządzenia szczotkę.
12. Po zakończeniu pracy pozostawić odzież do wyschnięcia na wieszaku.

Usuwanie kłaczków za pomocą końcówki do usuwania kłaczków

13. Wymienić końcówkę szczotkową na końcówkę do usuwania kłaczków (Rys. 7-8).
14. Zawiesić na wieszaku ubranie, z którego mają być usunięte zagniecenia. Naprężyć materiał wolną ręką. Przyłożyć urządzenie z lekkim naciskiem do pogniecionego miejsca. Wcisnąć na chwilę przycisk wyrzutu pary, a następnie puścić go. Przesuwać urządzenie po ubraniu z góry na dół, wygladzając je założoną szczotką. Naciskać przy tym wielokrotnie przycisk wyrzutu pary.

Tapicerka, firany i zasłony

Firanki i zasłony wygladzane są — podobnie jak ubrania — w pozycji wiszącej. Nie ma potrzeby ich zdejmowania z karnisza. Inne materiały, np. obrusy, należy przewieszać przez drążek itp. Zawsze na początku należy przeprowadzić próbę w niewidocznym miejscu materiału.

Prasowanie z użyciem pary

Funkcja prasowania z parą może być stosowana na wszystkich materiałach tekstylnych, które oznaczone są trzema kropkami (•••).

1. Zdjąć końcówkę szczotkową. (Fig. 8).
2. Umieścić tkaninę na desce do prasowania. Urządzenia używać w położeniu pionowym, z dyszami zwróconymi do dołu (rys. 13).

PO UŻYCIU

1. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2. Poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
3. Opróżnić zbiornik na wodę.
4. Urządzenie odkładać w suche miejsce, poza zasięgiem dzieci.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE – przed poparzeniami

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia odłączyć przewód zasilania od gniazda poboru prądu. Pozostawić urządzenie na kilka minut w celu schłodzenia.

**UWAGA - ryzyko szkód materialnych**

Nie należy owijać kabla zasilającego wokół urządzenia.

Nie odkładać urządzenia opartego na włosiu szczotki.

Czyszczenie urządzenia

Przetrzeć obudowę lekko zwilżoną w wodzie ściereczką. Do czyszczenia nie używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub szorujących środków czyszczących.

Czyszczenie pojemnika

Aby wyczyścić zbiornik, wlać do niego czystą wodę, wypłukać i opróżnić.

**UWAGA - ryzyko szkód materialnych**

Nie dodawać żadnych dodatków ani substancji chemicznych (jak na przykład krochmal, substancje do apretury, perfumy czy inne): pod rygorem natychmiastowej utraty gwarancji.

Gwarancja nie pokrywa szkód powstałych w wyniku zatkania ze względu na obecność kamienia.

Czyszczenie akcesoriów

1. Zdejmowanie końcówki szczotkowej (lub do usuwania kłaczek):
2. Usunąć kłaczki i inne pozostałości z końcówki szczotkowej.
3. Aby oczyścić poduszkę do usuwania kłaczek, pocierać ją od prawej do lewej strony o stary ręcznik.

COD. 5075102100

REV. 0 del 07/06/2018



Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio (FI) - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net